



ELEKTROTACKER / ELECTRIC STAPLER AGRAFEUSE ÉLECTRIQUE PET 25 C2

DE AT CH

ELEKTROTACKER

Originalbetriebsanleitung

FR BE

AGRAFEUSE ÉLECTRIQUE

Traduction des instructions d'origine

CZ

ELEKTRICKÁ SPONKOVAČKA

Překlad originálního provozního návodu

PT

AGRAFADOR ELÉTRICO

Tradução do manual de instruções original

GB IE

ELECTRIC STAPLER

Translation of the original instructions

NL BE

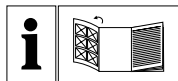
ELEKTRISCH SPIJKERPISTOOL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

ES

GRAPADORA ELÉCTRICA

Traducción del manual de instrucciones original



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

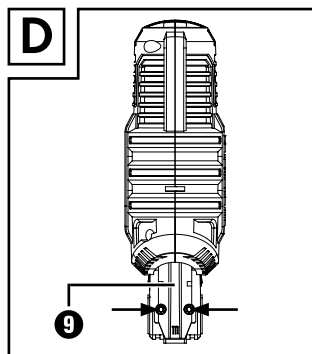
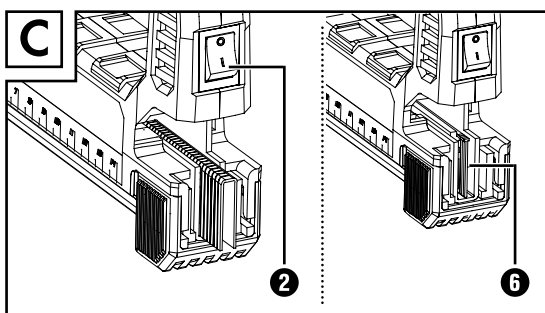
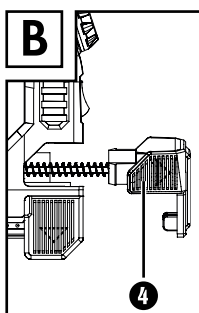
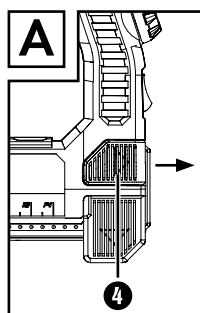
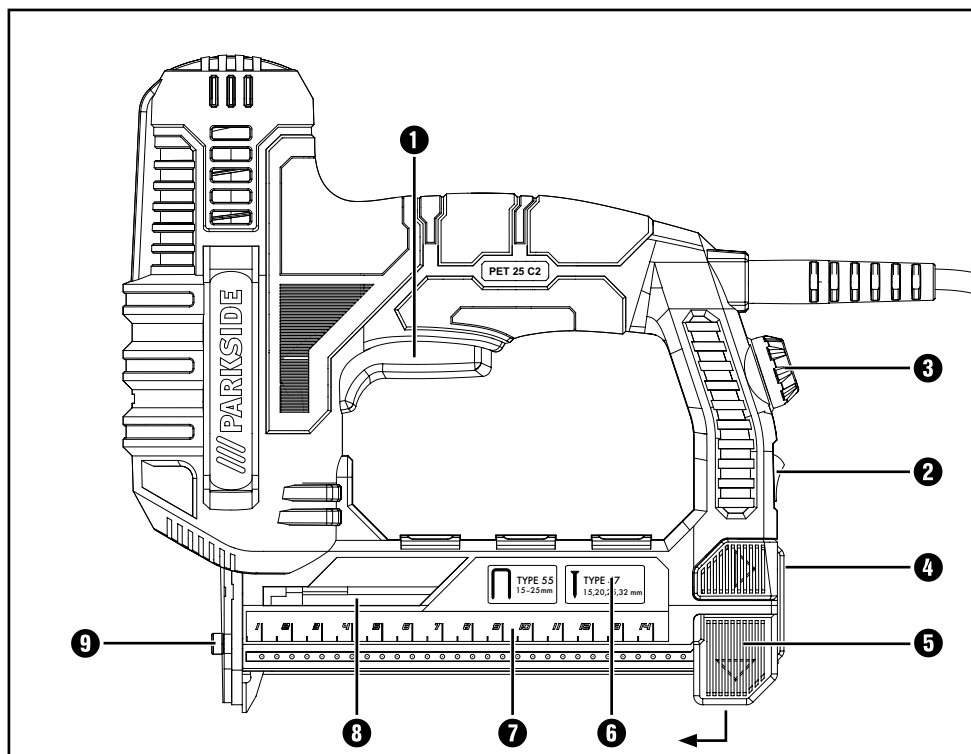
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	1
GB/IE	Translation of the original instructions	Page	11
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	19
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	29
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	39
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	47
PT	Tradução do manual de instruções original	Página	57



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Teilebeschreibung	2
Lieferumfang	2
Technische Daten	2
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	3
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	3
2. Elektrische Sicherheit	3
3. Sicherheit von Personen	4
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	4
5. Service	5
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte	5
Vor der Inbetriebnahme	5
Magazin bestücken	5
Schlagkraft einstellen	6
Inbetriebnahme	6
Ein- und ausschalten	6
Heften / Nageln	6
Arbeiten mit dem Parallelanschlag	6
Fehler beheben	6
Wartung und Reinigung	6
Entsorgung	7
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	7
Service	8
Importeur	8
Original-Konformitätserklärung	9

ELEKTROTACKER PET 25 C2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Elektrotacker ist für den privaten Gebrauch zum Heften von Pappe, Isoliermaterial, Leder, Stoff (Textil bzw. Naturfaser) und vergleichbaren Materialien auf Hartholz, Weichholz, Spanplatten oder sperrholzähnlichem Material geeignet. Der Gebrauch ist nur in trockenen Räumen zugelassen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Teilebeschreibung

- 1 Auslöser
- 2 EIN- / AUS-Schalter
- 3 Schlagkraftregler
- 4 Magazinschieber
- 5 Parallelanschlag
- 6 Magazin
- 7 Skalierung
- 8 Füllstandanzeige
- 9 Stirnplatte

Lieferumfang

- 1 Elektrotacker PET 25 C2
- 300 Klammern 25 mm
- 200 Klammern 15 mm
- 300 Nägel 32 mm
- 200 Nägel 25 mm
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

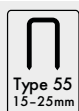
Technische Daten

Typ:	PET 25 C2
Bemessungsspannung:	230 V~ (Wechselstrom) 50 Hz
Bemessungsstrom:	3,7 A
Arbeitsgänge:	bis zu 30 Schläge / min

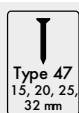


Kurzzeitbetrieb (KB): max. 15 min

Schutzklasse:	II / 
	(Doppelisolierung)



Klammerbreite:	6 mm
Klammerlänge:	15-25



Nagellänge:	15, 20, 25, 32 mm
-------------	-------------------

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	L_{pA}	= 81,3 dB (A)
Schallleistungspegel:	L_{WA}	= 92,3 dB (A)
Unsicherheit:	$K_{pA/WA}$	= 3 dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte ermittelt entsprechend EN 60745:

Schwingungsemissionswert $a_h = 2,510 \text{ m/s}^2$,
Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

WARNUNG!

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

HINWEIS

- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus sind zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegendem Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegendem Teilen erfasst werden.

- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte

- Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält. Die sorglose Handhabung des Eintreibgerätes kann zum unerwarteten Ausschießen von Klammern führen und Sie verletzen.
- Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe. Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.
- Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist. Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.
- Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt. Wenn das Eintreibgerät angeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.
- Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer. Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Verklebung zu beseitigen.

- Verwenden Sie dieses Eintreibgerät nicht zur Befestigung von Elektroleitungen. Es ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.

! WARNUNG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährungen zu vermeiden.

Vor der Inbetriebnahme

HINWEIS

- Bestücken Sie das Magazin nur bei ausgeschaltetem Gerät! Stellen Sie den EIN- / AUS-Schalter **2** auf die Position „0“ und ziehen Sie den Netzstecker!

Magazin bestücken

- ◆ Drücken Sie den Magazinschieber **4** zusammen (siehe Abb. A).
- ◆ Ziehen Sie den Magazinschieber **4** aus dem Magazin **6** des Geräts (siehe Abb. B).
- ◆ Befüllen Sie das Magazin **6** mit Klammern oder Nägeln (siehe Abb. C).
- ◆ Schieben Sie nach dem Befüllen den Magazinschieber **4** bis zum Anschlag in das Magazin **6** bis dieser spürbar und hörbar einrastet.

HINWEIS

- Verwenden Sie zum Befüllen mit Nägeln den rechten Schacht, wie im Detailbild in Abb. C ersichtlich. Achten Sie darauf, dass sich der Nagelkopf stets oben befindet.
- Beachten Sie beim Befüllen die maximale Füllmenge von ca. 85 Klammern oder ca. 75 Nägel.
- Mit der Füllstandanzeige **8** können Sie erkennen, ob das Magazin noch Klammern oder Nägel enthält.

Schlagkraft einstellen

HINWEIS

- Wählen Sie die geringste Schlagkraft aus, die Sie zum Heften benötigen. Beachten Sie dabei die Länge der verwendeten Klammern oder Nägel, sowie die Festigkeit des zu verarbeitenden Materials.



Schlagkraftregler ③

Schlagkraft erhöhen:

- ◆ Drehen Sie den Schlagkraftregler ③ gegen den Uhrzeigersinn.

Schlagkraft verringern:

- ◆ Drehen Sie den Schlagkraftregler ③ im Uhrzeigersinn.

Inbetriebnahme

Ein- und ausschalten

- ◆ Stellen Sie den EIN- / AUS-Schalter ② auf die Position „I“, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den EIN- / AUS-Schalter ② auf die Position „O“, um das Gerät auszuschalten.

Heften / Nageln

- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN- / AUS-Schalter ② auf die Position „I“ stellen.
- ◆ Drücken Sie das Gerät mit der Stirnplatte ⑨ an die Stelle des Materials, die Sie heften / nageln möchten.
- ◆ Drücken Sie den Auslöser ①.

HINWEIS

- Die eingebaute Schussicherung in der Stirnplatte verhindert eine unbeabsichtigte Auslösung.

Arbeiten mit dem Parallelanschlag

Falls Sie Nägel oder Klammern mit dem immer selben Abstand zu einer Kante eintreiben wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Ziehen Sie den Parallelanschlag ⑤ in Pfeilrichtung heraus.
- ◆ Führen Sie den Parallelanschlag ⑤ die Skalierung ⑦ entlang, bis zu dem gewünschten Abstand von der Kante des Objekts, dass Sie bearbeiten möchten.
- ◆ Setzen Sie den Parallelanschlag ⑤ an die Kante des Objekts an, dass sie bearbeiten möchten.
- ◆ Fahren Sie, wie im Kapitel **Heften / Nageln** beschrieben fort.

Fehler beheben

⚠ ACHTUNG!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Strom getrennt ist, um das ungewollte Einschalten und folgende Verletzungen zu vermeiden.

Ursache:

Eine Klammer oder ein Nagel blockiert das Gerät.

Lösung:

- ◆ Öffnen Sie den Magazinschieber ④. Sie lösen dadurch die Vorspannung. Lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel (Abb. D) die Schrauben an der Stirnplatte ⑨.
- ◆ Entfernen Sie die Klammer oder den Nagel.

Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!

Der Elektrotacker ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 290726

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE-44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)**

**RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)***

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Typbezeichnung der Maschine:

Elektrotacker PET 25 C2

Herstellungsjahr: 11-2017

Seriennummer: IAN 290726

Bochum, 09.11.2017




Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Contents

Introduction	12
Intended use	12
Description of components	12
Package contents	12
Technical data	12
General Power Tool Safety Warnings	13
1. Work area safety	13
2. Electrical safety	13
3. Personal safety	14
4. Power tool use and care	14
5. Service	14
Appliance-specific safety instructions for electric staple guns	15
Before use	15
Filling the magazine	15
Setting the impact force	16
Use	16
Switching on and off	16
Stapling/nailing	16
Working with the rip fence	16
Troubleshooting	16
Maintenance and cleaning	16
Disposal	17
Kompernass Handels GmbH warranty	17
Service	18
Importer	18
Translation of the original Conformity Declaration	18

ELECTRIC STAPLER PET 25 C2

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This electric staple gun is intended for stapling cardboard, insulating material, leather, material (textiles or natural fibre) and comparable materials onto softwoods or plywood-like material in private households. The appliance is only for use in dry rooms. Any other uses of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no responsibility for any damage attributable to misuse. This appliance is not intended for commercial use.

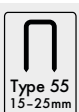
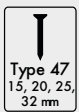
Description of components

- 1 Trigger
- 2 ON/OFF switch
- 3 Impact force control
- 4 Magazine slider
- 5 Rip fence
- 6 Magazine
- 7 Scale
- 8 Fill level indicator
- 9 Face plate

Package contents

- 1 electric stapler PET 25 C2
- 300 staples 25 mm
- 200 staples 15 mm
- 300 nails 32 mm
- 200 nails 25 mm
- 1 hex key
- 1 set of operating instructions

Technical data

Type:	PET 25 C2
Rated voltage:	230 V~ (AC) 50 Hz
Rated current:	3.7 A
Operations:	up to 30 impacts/min
	
	Short-term operation (SO): max. 15 min
Protection class:	II /  (Double insulation)
	Staple width: 6 mm Staple length: 15–25
	Nail length: 15, 20, 25, 32 mm

Noise and vibration data:

Noise measurement value determined in accordance with EN 60745. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level:	L_{pA}	= 81.3 dB(A)
Sound power level:	L_{WA}	= 92.3 dB(A)
Uncertainty:	$K_{pA/WA}$	= 3 dB

Wear hearing protection!

Vibration values determined in accordance with EN 60745:

Vibration emission value: $a_h = 2.510 \text{ m/s}^2$,
Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$.

WARNING!

- ▶ The vibration level specified in these instructions has been measured in accordance with a standardised measuring procedure and can be used for equipment comparisons. The specified vibration emission value can also be used to make an initial exposure estimate. The vibration level varies in accordance with the use of the power tool and may be higher than the value specified in these instructions in some cases. Regular use of the power tool in such a way may cause the user to underestimate the vibration.

NOTE

- ▶ Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. All states of operation must be taken into consideration (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



General Power Tool Safety Warnings



WARNING!

- ▶ Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Appliance-specific safety instructions for electric staple guns

- **Always check that the power tool contains staples.**
Careless handling of the staple gun can lead to unexpected ejection of staples which could cause injuries.
- **Never aim the power tool at yourself or other people in the vicinity.** Unintended triggering will cause a staple to shoot out, which can lead to injuries.
- **Do not activate the power tool until it is pressed firmly against the workpiece.** If the power tool is not in contact with the workpiece the staple can rebound off the fastening point.
- **Disconnect the power tool from the mains or battery if a staple becomes jammed in the power tool.** If the staple gun is connected to a power source, it could be unintentionally activated while removing a jammed staple.
- **Be careful when removing a jammed staple.** The system may be live and the staple could be forcefully ejected while you are attempting to unblock the jam.
- **Never use this staple gun for fastening electrical cables.** It is not suitable for the installation of electrical lines, can damage the insulation of electrical cables and thus cause electrical shocks and increase the risk of fire.

WARNING!

- To avoid risks, damaged mains cables of the appliance should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.

Before use

NOTE

- Only fill the magazine when the appliance is switched off! Set the ON/OFF switch **2** to the position "0" and pull out the plug!

Filling the magazine

- ◆ Squeeze the magazine slider **4** (see fig. A).
- ◆ Pull the magazine slider **4** out of the magazine **6** of the appliance (see fig. B).
- ◆ Fill the magazine **6** with staples or nails (see fig. C).
- ◆ After filling, push the magazine slider **4** back into the magazine **6** as far as the stop and you hear and feel it click into place.

NOTE

- When filling with nails, use the right shaft (as shown in fig. C). Ensure that the nail heads are always at the top.
- Note the maximum fill level of approx. 85 staples or approx. 75 nails.
- The fill level indicator **8** shows whether the magazine still contains staples or nails.

Setting the impact force

NOTE

- Select the lowest impact force sufficient for stapling. Take into account the length of the staples or nails you are using as well as hardness of the material you are working with.



Impact force control ③

Increasing the impact force:

- ◆ Turn the impact force control ③ anticlockwise.

Reducing the impact force:

- ◆ Turn the impact force control ③ clockwise.

Use

Switching on and off

- ◆ Set the ON/OFF switch ② to the position "I" to switch the appliance on.
- ◆ Set the ON/OFF switch ② to the position "O" to switch the appliance off.

Stapling/nailing

- ◆ Switch the appliance on by moving the ON/OFF switch ② to the position "I".
- ◆ Press the face plate ⑨ of the appliance onto the location on the material that you want to staple/nail.
- ◆ Press the trigger ①.

NOTE

- The integrated safety switch on the face plate prevents accidental triggering.

Working with the rip fence

If you want to tack with nails or staples at a constant distance to an edge, proceed as follows:

- ◆ Pull out the rip fence ⑤ in the direction of the arrow.
- ◆ Move the rip fence ⑤ along the scale ⑦ until it is at the required distance from the edge of the object that you want to work on.
- ◆ Place the rip fence ⑤ onto the edge of the object that you want to work on.
- ◆ Proceed as described in the section **Stapling/nailing**.

Troubleshooting

⚠ CAUTION!

- Ensure that the appliance has been disconnected from the power in order to prevent it from being accidentally switched on and causing injuries.

Cause:

A staple or nail is blocking the appliance.

Solution:

- ◆ Open the magazine slider ④. This will remove the tension. Use the hex key (fig. D) to remove the screws from the face plate ⑨.
- ◆ Remove the staple or nail.

Maintenance and cleaning

⚠ WARNING! RISK OF INJURY

- Always remove the plug from the power socket before working on the appliance.

The electric staple gun is maintenance free.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Always clean the appliance directly after finishing work.
- Never permit liquids to enter inside the appliance.
- Use a cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.

Disposal



The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of in the local recycling containers.



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the appliance.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

NOTE

- For Parkside and Florabest tools, please send us only the defective item without the accessories (e.g. battery, storage case, assembly tools, etc.).



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

⚠ WARNING!

- ▶ Have your appliance repaired by qualified specialists only. Always use genuine spare parts.
- ▶ Plugs and power cords should only be replaced by the manufacturer of the power tool or the manufacturer's authorised customer service agent.

This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

NOTE

- ▶ Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switch) can be ordered via our service hotline.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 290726

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

**Machinery Directive
(2006/42/EC)**

**EMC (Electromagnetic Compatibility)
(2014/30/EU)**

**RoHS Directive
(2011/65/EU)***

*The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Type designation of machine:

Electric stapler PET 25 C2

Year of manufacture: 11-2017

Serial number: IAN 290726

Bochum, 09/11/2017

Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.



Table des matières

Introduction	20
Utilisation conforme à l'usage prévu	20
Description des pièces	20
Matériel livré	20
Caractéristiques techniques	20
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique	21
1. Sécurité de la zone de travail	21
2. Sécurité électrique	21
3. Sécurité des personnes	22
4. Utilisation et entretien de l'outil	22
5. Service après-vente	23
Consignes de sécurité spécifiques aux agrafeuses	23
Avant la mise en service	23
Charger le magasin	23
Réglage de la force de frappe	24
Mise en service	24
Allumer et éteindre	24
Agrafer / clouer	24
Travailler avec la butée parallèle	24
Dépannage	24
Entretien et nettoyage	24
Mise au rebut	25
Garantie de Kompernass Handels GmbH	25
Service après-vente	26
Importateur	26
Traduction de la déclaration de conformité originale	27

AGRAFEUSE ÉLECTRIQUE PET 25 C2

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'agrafeuse électrique convient à un usage privé pour agraffer du carton, du matériel d'isolation, du cuir, du tissu (fibre textile ou naturelle) ainsi que d'autres matériaux semblables sur du bois dur, du bois tendre, des panneaux d'agglomérés ou un matériau similaire à du contreplaqué. L'utilisation est exclusivement autorisée dans des locaux secs. Toute utilisation autre ou modification de la machine est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident considérables. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Description des pièces

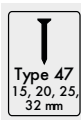
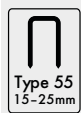
- ❶ Déclencheur
- ❷ Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- ❸ Régulateur de force de frappe
- ❹ Chargeur du magasin
- ❺ Butée parallèle
- ❻ Magasin
- ❼ Mise à l'échelle
- ❽ Indicateur de niveau
- ❾ Nez

Matériel livré

- 1 agrafeuse électrique PET 25 C2
- 300 agrafes 25 mm
- 200 agrafes 15 mm
- 300 clous 32 mm
- 200 clous 25 mm
- 1 clé à six pans
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Type :	PET 25 C2
Tension nominale :	230 V~ (courant alternatif), 50 Hz
Courant nominal :	3,7 A
Étapes de travail :	jusqu'à 30 coups /min
Opération par intermittence :	max. 15 min
Classe de protection :	II /  (Isolation double)



Largeur d'agrafes : 6 mm
Longueur d'agrafes : 15-25

Longueur des clous : 15, 20, 25, 32 mm

Informations relatives aux bruits et aux vibrations :

Valeur de mesure du bruit déterminée conformément à la norme EN 60745. Le niveau de bruit A pondéré de l'outil électrique est de :

Niveau de pression acoustique : $L_{pA} = 81,3 \text{ dB (A)}$

Niveau de puissance acoustique : $L_{WA} = 92,3 \text{ dB (A)}$

Imprécision : $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Portez une protection auditive !

Valeurs totales de vibrations déterminées conformément à EN 60745 :

Valeur d'émission de vibration : $a_h = 2,510 \text{ m/s}^2$

Imprécision K = 1,5 m/s².

AVERTISSEMENT !

- Le niveau de vibrations indiqué dans les présentes instructions a été mesuré conformément à une méthode de mesure normée et peut être utilisé pour comparer des appareils. La valeur d'émission des vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition. Le niveau des vibrations varie en fonction de l'usage de l'outil électrique et peut, dans certains cas, excéder la valeur indiquée dans ces instructions. La sollicitation vibratoire pourrait être sous-estimée si l'outil électrique est utilisé régulièrement de cette manière.

REMARQUE

- Essayez de garder la sollicitation par vibrations aussi faible que possible. Des mesures d'exemple de réduction de la sollicitation des vibrations sont le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail. Pour cela, toutes les parts du cycle de travail doivent être prises en compte (par exemple les durées pendant lesquelles l'outil électrique est éteint et celles pendant lesquels il est allumé mais fonctionne sans charge).



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT !

- Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil" dans les consignes de sécurité fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- Conserv^{er} la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- La fiche de l'outil doit être adaptée à la prise secteur. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit.
Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

- b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

3. Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

4. Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5. Service après-vente

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Consignes de sécurité spécifiques aux agrafeuses

- Partez toujours du fait que l'outil électrique contient des agrafes. La manipulation insouciant de l'agrafeuse peut entraîner l'éjection d'agrafes et vous blesser.
- Ne dirigez jamais l'outil électrique vers vous-même ou d'autres personnes à proximité. Un déclenchement involontaire éjecte une agrafe qui peut causer des blessures.
- N'actionnez pas l'outil électrique avant qu'il ne soit positionné sur la pièce recevant l'agrafe. Si l'outil électrique n'est pas en contact avec la pièce, l'agrafe risque de rebondir de la surface où elle devait se fixer.

- Débranchez l'outil électrique du réseau ou de la batterie lorsque l'agrafe coince dans l'outil. Une fois l'agrafeuse branchée, elle risque d'être actionnée par mégarde au cours du mouvement de retrait d'une agrafe coincée.
- Soyez prudent au moment de retirer une agrafe coincée. Le système peut être tendu et l'agrafe être éjectée brutalement quand vous essayez d'éliminer le coincement.
- N'utilisez pas cette agrafeuse pour fixer des lignes électriques. Elle n'est pas adaptée à l'installation de lignes électriques, peut endommager l'isolation de câbles électriques et causer un choc électrique et des risques d'incendie.

AVERTISSEMENT !

- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

Avant la mise en service

REMARQUE

- Le magasin ne doit être chargé que lorsque l'appareil est mis hors tension ! Amenez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT ② en position "0".

Charger le magasin

- ◆ Pressez le chargeur du magasin ④ (voir fig. A).
- ◆ Retirez ensuite le chargeur du magasin ④ du magasin ⑥ de l'appareil (voir fig. B).
- ◆ Remplissez le magasin ⑥ d'agrafes ou de clous (voir fig. C).
- ◆ Après le remplissage, poussez le chargeur du magasin ④ jusqu'en butée dans le magasin ⑥ jusqu'à ce qu'il s'enclenche sensiblement et audiblement.

REMARQUE

- Pour le remplissage de clous, utilisez le compartiment de droite, comme le montre la fig. C. Veillez à ce que la tête du clou se trouve toujours en haut.
- Lors du remplissage, tenez compte de la quantité de remplissage maximale d'env. 85 agrafes ou env. 75 clous.
- L'indicateur de niveau de remplissage ⑧ vous permet de voir si le magasin contient encore des agrafes ou des clous.

Réglage de la force de frappe

REMARQUE

- Sélectionnez la force de frappe la plus faible dont vous avez besoin pour agraffer. Tenez compte pour cela de la longueur des agrafes ou clous utilisés ainsi que de la solidité du matériau à traiter.



Régulateur de force de frappe ③

Augmenter la force de frappe :

- ◆ Tournez le régulateur de force de frappe ③ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Réduire la force de frappe :

- ◆ Tournez le régulateur de force de frappe ③ dans le sens des aiguilles d'une montre.

Mise en service

Allumer et éteindre

- ◆ Mettez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT ② en position "I" pour allumer l'appareil.
- ◆ Mettez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT ② en position "O" pour éteindre l'appareil.

Agraffer / clouer

- ◆ Allumez l'appareil en amenant l'interrupteur MARCHE / ARRÊT ② en position "I".
- ◆ Appuyez l'appareil avec le nez ⑨ à l'endroit du matériau où vous souhaitez agraffer / clouer.
- ◆ Appuyez sur le déclencheur ①.

REMARQUE

- Le dispositif de sécurité intégré dans le nez empêche un déclenchement involontaire.

Travailler avec la butée parallèle

Si vous voulez toujours agraffer ou clouer à la même distance du bord, procédez comme suit :

- ◆ Sortez la butée parallèle ⑤ dans le sens de la flèche.
- ◆ Amenez la butée parallèle ⑤ le long de la mise à l'échelle ⑦ jusqu'à la distance souhaitée du bord de l'objet que vous souhaitez travailler.
- ◆ Placez la butée parallèle ⑤ sur le bord de l'objet que vous souhaitez travailler.
- ◆ Poursuivez de la manière décrite au chapitre **Agraffer/clouer**.

Dépannage

⚠ ATTENTION !

- Assurez-vous que l'appareil ne soit plus sous tension afin d'éviter une mise en service involontaire et pour éviter des blessures.

Cause :

Une agrafe ou un clou bloque l'appareil.

Solution :

- ◆ Ouvrez le chargeur du magasin ④. Vous supprimez ainsi la précontrainte. À l'aide de la clé à six pans creux (fig. D), dévissez les vis sur le nez ⑨.
- ◆ Retirez l'agrafe ou le clou.

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE

- Retirez la fiche secteur de la prise de courant avant tous travaux sur l'appareil !

L'agrafeuse électrique ne nécessite aucun entretien.

- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- Nettoyez l'appareil directement après avoir achevé les travaux.

- Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Utilisez un chiffon pour nettoyer le boîtier.
N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de nettoyant qui attaquent le plastique.

Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables. Il peut être éliminé dans les conteneurs de recyclage locaux.



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les outils électriques usagés doivent faire l'objet d'un tri et d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballeage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

REMARQUE

- Pour les outils Parkside et Florabest, veuillez ne renvoyer que l'article défectueux, sans accessoire (par ex. sans batterie, mallette de rangement, outil de montage, etc.).



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

⚠ AVERTISSEMENT !

- Faites réparer votre appareil exclusivement par des spécialistes qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.
- Confiez toujours le remplacement de la fiche ou du cordon d'alimentation au fabricant de l'outil électrique ou à son service après-vente. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

REMARQUE

- Les pièces détachées non listées (par ex. brosses en carbone, interrupteur) peuvent être commandées via nos centres d'appels.

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 290726

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

**Directive relative aux machines
(2006 / 42 / CE)**

**Compatibilité électromagnétique
(2014 / 30 / EU)**

**Directive RoHS
(2011 / 65 / EU)***

*La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées :

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Désignation du modèle de la machine :

Agrafeuse électrique PET 25 C2

Année de fabrication : 11-2017

Numéro de série : IAN 290726

Bochum, 09.11.2017




Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	30
Gebruik in overeenstemming met bestemming	30
Beschrijving van onderdelen	30
Inhoud van het pakket	30
Technische gegevens	30
Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen	31
1. Veiligheid op de werkplek	31
2. Elektrische veiligheid	31
3. Veiligheid van personen	32
4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap	32
5. Service	33
Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften voor tackers	33
Vóór de ingebruikname	33
Magazijn vullen	33
Slagkracht instellen	34
Ingebruikname	34
In- en uitschakelen	34
Nieten/spijkeren	34
Werken met de parallelaanslag	34
Problemen oplossen	34
Onderhoud en reiniging	34
Afvoeren	35
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	35
Service	36
Importeur	36
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	37

ELEKTRISCH SPIJKERPISTOOL PET 25 C2

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De tacker is geschikt voor huishoudelijk gebruik voor het nieten van karton, isolatiemateriaal, leer, stof (textiel of natuurlijke vezels) en vergelijkbare materialen op hardhout, zacht hout, spaanplaten of triplexachtig materiaal. Het gebruik is uitsluitend toegestaan in droge ruimten. Elk ander gebruik of modificatie van het apparaat geldt als oneigenlijk, niet toegelaten gebruik en brengt aanzienlijke risico's op ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk, niet toegelaten gebruik. Niet bestemd voor commercieel, bedrijfsmatig gebruik.

Beschrijving van onderdelen

- ❶ Ontspanner
- ❷ Aan-/uitknop
- ❸ Slagkrachtregelaar
- ❹ Magazijnschuif
- ❺ Parallelaanslag
- ❻ Magazijn
- ❼ Schaalverdeling
- ❽ Inhoudsindicatie
- ❾ Kopplaat

Inhoud van het pakket

- 1 elektrisch spijkerpistool PET 25 C2
- 300 nietjes 25 mm
- 200 nietjes 15 mm
- 300 spijkers 32 mm
- 200 spijkers 25 mm
- 1 inbussleutel
- 1 gebruiksaanwijzing

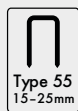
Technische gegevens

Type:	PET 25 C2
Maximale spanning:	230 V~ (wisselstroom) 50 Hz
Nominale stroom:	3,7 A
Werksnelheid:	max. 30 slagen/min

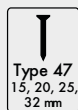


Kort bedrijf (KB): max. 15 min

Beschermingsklasse: II / (dubbel geïsoleerd)



Nietjesbreedte: 6 mm
Nietjeslengte: 15-25 mm



Spijkerlengte: 15, 20, 25, 32 mm

Geluids- en trillingsgegevens:

Gemeten waarde voor geluid vastgesteld conform EN 60745. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt gemiddeld:

Geluidsdrukniveau:	L_{pA}	= 81,3 dB (A)
Geluidsvermogensniveau:	L_{WA}	= 92,3 dB (A)
Onzekerheid:	$K_{pA/WA}$	= 3 dB

Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarde vastgesteld conform

EN 60745:

Trillingsemissiewaarde $a_h = 2,510 \text{ m/s}^2$,

Onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

WAARSCHUWING!

- Het in deze gebruiksaanwijzing vermelde trillingsniveau is gemeten conform een genormeerde meetprocedure en kan worden gebruikt voor apparaatvergelijking. De vermelde trillingsemissiewaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in bepaalde gevallen hoger zijn dan de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde. De trillingsbelasting kan worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke manier wordt gebruikt.

OPMERKING

- Probeer de belasting door trillingen zo klein mogelijk te houden. U kunt bijvoorbeeld handschoenen dragen tijdens het gebruik van het gereedschap en slechts beperkte tijd met het gereedschap werken om de trillingsbelasting te reduceren. Daarbij dient u rekening te houden met alle aspecten van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld perioden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en perioden waarin het gereedschap weliswaar is ingeschakeld, maar niet wordt belast).



Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische gereedschappen

WAARSCHUWING!

- Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Het niet-naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen die op netvoeding werken (met snoer) en op elektrische gereedschappen die op accu's werken (zonder snoer).

1. Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Wanorde en een niet-verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.
- Werk met het elektrische gereedschap niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden.** Elektrisch gereedschap geeft vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap.** Als u afgeleid raakt, zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd.**
Gebruik geen verloopstekker in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Als er water in een elektrisch apparaat binnendringt, bestaat er een verhoogde kans op een elektrische schok.

- d) Gebruik het snoer niet voor een ander doel, bijvoorbeeld om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hittebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.
- e) Gebruik bij het werken met elektrisch gereedschap buitenshuis alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) Gebruik een aardlekschakelaar als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.
- draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel tot gevolg hebben.
- e) Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen gegrepen worden.
- g) Als stofafzuigings- en opvangvoorzieningen kunnen worden bevestigd, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.

3. Veiligheid van personen

- a) Wees altijd alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van het elektrische gereedschap al tot ernstig letsel leiden.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, al naar gelang het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op letsel.
- c) Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat u het aansluit op de netvoeding en/of de accu, het optilt of draagt. Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de aan-/uitknop houdt of het apparaat al ingeschakeld op de netvoeding aansluit, kan dit tot ongelukken leiden.
- d) Verwijder het afstelgereedschap of de sleutel voordat u het elektrische gereedschap aanzet. Gereedschap of een sleutel die zich in een

4. Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) Voorkom overbelasting van het apparaat. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor voorziene elektrische gereedschap. Met een passend elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-/uitknop defect is. Elektrisch gereedschap dat niet meer aan- of uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u instellingen aan het apparaat verricht, accessoires verwisselt of het apparaat weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.
- d) Berg elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen op als het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt gebruikt door personen die hiermee niet vertrouwd zijn of die deze instructies niet hebben gelezen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen worden gebruikt.

- e) Onderhoud elektrisch gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende onderdelen naar behoren werken en niet klemmen, en of er geen onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat daardoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen vóór de ingebruikname van het apparaat repareren. Veel ongelukken zijn het gevolg van slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Met zorg onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te sturen.
- g) Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, hulpstukken en dergelijke in overeenstemming met deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5. Service

- a) Laat uw elektrische gereedschap alleen door gekwalificeerde vakmensen en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen repareren. Op die manier blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

Apparaatspecifieke veiligheidsvoorschriften voor tackers

- Ga er altijd vanuit dat het elektrische gereedschap nietjes/spijkers bevat. Nonchalant omgaan met de tacker kan onverwacht uitschieten van nietjes/spijkers tot gevolg hebben en u verwonden.
- Richt het elektrische gereedschap niet op uzelf of op andere personen in de buurt. Door onverwacht ontspannen wordt een nietje/spijker uitgestoten, wat tot letsel kan leiden.
- Activeer het elektrische gereedschap niet vóór het stevig op het werkstuk is geplaatst. Als het elektrische gereedschap geen contact heeft met het werkstuk, kan het nietje/de spijker van de bevestigingsplaats afketsen.

- Koppel het elektrische gereedschap los van het stroomnet als het nietje/de spijker klem zit in het elektrische gereedschap. Als de tacker ingeschakeld is, kan hij bij het verwijderen van een klemzittend nietje/spijker onbedoeld geactiveerd worden.
- Wees voorzichtig bij het verwijderen van een klemzittend nietje/spijker. Het systeem kan opgespannen zijn en het nietje/de spijker kan daardoor krachtig uitgestoten worden terwijl u probeert het vastklemmen te verhelpen.
- Gebruik de tacker niet voor het bevestigen van elektrische leidingen. Het apparaat is niet geschikt voor de installatie van elektrische leidingen, want het kan de isolatie van elektrische kabels beschadigen en elektrische schokken en brand veroorzaken.

WAARSCHUWING!

- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.

Vóór de ingebruikname

OPMERKING

- Vul het magazijn alleen als het apparaat is uitgeschakeld! Zet de aan-/uitknop ② in de stand "0" en haal de stekker uit het stopcontact!

Magazijn vullen

- ◆ Druk de magazijnschuif ④ samen (zie afb. A).
- ◆ Trek de magazijnschuif ④ uit het magazijn ⑥ van het apparaat (zie afb. B).
- ◆ Vul het magazijn ⑥ met nietjes of spijkers (zie afb. C).
- ◆ Duw, na het vullen van de magazijnschuif ④, de schuif tot aan de aanslag in het magazijn ⑥ zodat de schuif merkbaar vastklikt.

OPMERKING

- ▶ Maak, voor het vullen van de tacker met spijkers, gebruik van de rechterschacht, zoals weergegeven in afb. C. Zorg ervoor dat de spijkerkop zich altijd boven bevindt.
- ▶ Houd bij het vullen van de tacker rekening met de maximale vulhoeveelheid van ca. 85 nietjes of ca. 75 spijkers.
- ▶ Aan de inhoudsindicatie ⑧ kunt u zien of het magazijn nog nietjes of spijkers bevat.

Slagkracht instellen**OPMERKING**

- ▶ Kies de laagste slagkracht die u nodig hebt voor het nieten of spijkeren. Houd daarbij rekening met de lengte van de gebruikte nietjes of spijkers en met de stevigheid van het te verwerken materiaal.



Slagkrachtregelaar ③

Slagkracht verhogen:

- ◆ Draai de slagkrachtregelaar ③ tegen de wijzers van de klok in.

Slagkracht verlagen:

- ◆ Draai de slagkrachtregelaar ③ met de wijzers van de klok mee.

Ingebruikname**In- en uitschakelen**

- ◆ Zet de aan-/uitknop ② in de stand "I" om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Zet de aan-/uitknop ② in de stand "O" om het apparaat uit te schakelen.

Nieten/spijkeren

- ◆ Schakel het apparaat in door de aan-/uitknop ② in de stand "I" te zetten.
- ◆ Druk het apparaat met de kopplaat ⑨ op de plek van het materiaal die u wilt nieten of vastspijkeren.
- ◆ Druk op de ontspanner ①.

OPMERKING

- ▶ De ingebouwde beveiliging in de kopplaat voorkomt onbedoeld activeren.

Werken met de parallelaanslag

Als u nietjes of spijkers altijd met dezelfde afstand tot een rand wilt indrijven, gaat u als volgt te werk:

- ◆ Trek de parallelaanslag ⑤ in de pijlrichting uit.
- ◆ Schuif de parallelaanslag ⑤ langs de schaalverdeling ⑦ tot aan de gewenste afstand tot de rand van het object dat u wilt bewerken.
- ◆ Plaats de parallelaanslag ⑤ tegen de rand van het object dat u wilt bewerken.
- ◆ Ga verder zoals beschreven in het hoofdstuk **Nieten/spijkeren**.

Problemen oplossen**⚠ LET OP!**

- ▶ Vergewis u ervan dat het apparaat is losgekoppeld van de stroom, om onbedoeld inschakelen en hieruit voortvloeiend letsel te voorkomen.

Oorzaak:

Een nietje of spijker blokkeert het apparaat.

Oplossing:

- ◆ Open de magazijnschuif ④. U lost daardoor de voorspanning. Draai met de inbussleutel (afb. D) de bouten van de kopplaat ⑨ los.
- ◆ Verwijder het nietje of de spijker.

Onderhoud en reiniging**⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR**

- ▶ Trek voorafgaand aan alle werkzaamheden aan het apparaat de stekker uit het stopcontact!

De tacker is onderhoudsvrij.

- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet zijn.
- Reinig het apparaat onmiddellijk na het uitvoeren van de werkzaamheden.

- Er mogen geen vloeistoffen binnendringen in het apparaat.
- Gebruik een doek om de behuizing schoon te maken. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof aantasten.

Afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. De verpakking kan in de plaatselijke kringloopcontainers worden gedeponeerd.



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU moet afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereinigingsdienst.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

OPMERKING

- Bij gereedschap van Parkside en Florabest: retourneer a.u.b. uitsluitend het defecte artikel zonder accessoires (bijv. accu, opbergkoffer, montagegereedschap, enz.).



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden

Service

⚠ WAARSCHUWING!

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerd deskundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repareren.
- Laat vervanging van de stekker of het snoer altijd over aan de fabrikant van het elektrisch apparaat of aan zijn klantenservice.

Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.

OPMERKING

- Niet-vermelde reserveonderdelen (zoals koolborstels, schakelaars) kunt u bestellen via onze callcenters.

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 290726

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document-verantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

**Machinerichtlijn
(2006/42/EC)**

**Elektromagnetische compatibiliteit
(2014/30/EU)**

**RoHS-richtlijn
(2011/65/EU)***

*De volledige verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Typeaanduiding van het apparaat:

Elektrisch spijkerpistool PET 25 C2

Productiejaar: 11 - 2017

Serienummer: IAN 290726

Bochum, 09-11-2017




Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Obsah

Úvod	40
Použití v souladu s určením	40
Popis dílů	40
Rozsah dodávky	40
Technické údaje	40
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí	41
1. Bezpečnost na pracovišti	41
2. Elektrická bezpečnost	41
3. Bezpečnost osob	42
4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití	42
5. Servis	43
Bezpečnostní pokyny specifické pro sponkovací přístroje	43
Před uvedením do provozu	43
Osazení zásobníku	43
Nastavení síly úderu	44
Uvedení do provozu	44
Zapnutí a vypnutí	44
Sešívání / sbíjení hřebíky	44
Práce s paralelním dorazem	44
Odstraňování závad	44
Údržba a čištění	44
Likvidace	45
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	45
Servis	46
Dovozce	46
Překlad originálu prohlášení o shodě	46

ELEKTRICKÁ SPONKOVAČKA PET 25 C2

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Elektrická sponkovačka je vhodná pro soukromé použití k sešívání lepenky, izolačního materiálu, kůže, tkaniny (textilních resp. přírodních vláken) a srovnatelných materiálů na tvrdé dřevo, měkké dřevo, dřevotřískové desky nebo překližky podobného materiálu. Použití je povoleno jen v suchých prostorách. Jakékoliv jiné použití nebo úprava stroje jsou pokládány za použití v rozporu s určením a mohou způsobit vážná nebezpečí úrazu. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost. Přístroj není určen pro komerční použití.

Popis dílů

- 1 spoušť
- 2 vypínač
- 3 regulátor síly úderu
- 4 šoupátko zásobníku
- 5 paralelní doraz
- 6 zásobník
- 7 měřítkování
- 8 zobrazení stavu naplnění
- 9 čelní deska

Rozsah dodávky

- 1 elektrická sponkovačka PET 25 C2
- 300 sponek 25 mm
- 200 sponek 15 mm
- 300 hřebíků 32 mm
- 200 hřebíků 25 mm
- 1 klíč s vnitřním šestihranem
- 1 návod k obsluze

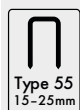
Technické údaje

Typ:	PET 25 C2
Domezovací napětí:	230 V~ (střídavý proud) 50 Hz
Domezovací proud:	3,7 A
Pracovní chody:	až do 30 úderů / min

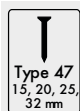


Krátkodobý provoz (KB): max. 15 min

Třída ochrany: II / (dvojitá izolace)



Šířka sponky: 6 mm
Délka sponky: 15-25



Délka hřebíků: 15, 20, 25, 32 mm

Informace o hluku a vibracích:

Naměřená hodnota hluku stanovena dle EN 60745. Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A je:

Hladina akustického tlaku:	L_{pA}	= 81,3 dB (A)
Hladina akustického výkonu:	L_{WA}	= 92,3 dB (A)
Nejistota:	$K_{pA/WA}$	= 3 dB

Používat ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrací byly zjištěny v souladu s EN 60745:

Hodnota emise vibrací: $a_h = 2,510 \text{ m/s}^2$,
Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

VÝSTRAHA!

- Hladina vibrací uvedená v tomto návodu byla měřena v souladu se standardizovanou metodou měření a lze ji použít ke srovnání přístrojů. Uvedenou hodnotu emise vibrací lze rovněž použít k předběžnému posouzení expozice. Hladina vibrací se mění v závislosti na použití elektrického nářadí a může být v některých případech vyšší než hodnota uvedená v tomto návodu. Pokud se elektrické nářadí užívá takovým způsobem pravidelně, mohlo by být zatížení vibracemi podceněno.

UPOZORNĚNÍ

- Snažte se udržovat zatížení vibracemi co nejnižší. Příkladem opatření na snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Je přitom nutno zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí



VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedbalost při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/ nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (síťovým kabelem) a elektrická nářadí provozovaná s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy je používáte. V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2. Elektrická bezpečnost

- Síťová zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím. Nepozměněné zástrčky a jím odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, topení, sporáky a chladničky. Je-li Vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Elektrická nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Při vniknutí vody do elektrického přístroje se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, jež jsou schváleny i pro venkovní použití. Používáním prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- f) Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím ochranného spínače chybného proudu se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) Buďte stále pozorní, sledujte, co děláte, a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle. Nošením osobních ochranných prostředků jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo pokud do sítě zapojíte již zapnutý přístroj, může dojít k úrazu.
- d) Předtím, než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo šroubováky. Pokud se nástroj nebo šroubovák nacházejí v otáčející se části přístroje, může to vést ke zraněním.
- e) Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.

- g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, ujistěte se, zda jsou připojena a správně použita. Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.

4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

- a) Přístroj nepřetěžujte. Pro práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu. S vhodným elektrickým nářadím se Vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.
- c) Před nastavováním nářadí, výměnou dílů příslušenství nebo odložením nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívaná elektrická nářadí udržujte mimo dosah dětí. Nedovolte používat přístroj osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod. Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.
- e) Údržbu elektrických nářadí vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda jim není bráněno v pohybu, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že je funkčnost elektrického nářadí omezena. Poškozené části přístroje nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, vsazovací nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Použití elektrického nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

5. Servis

- a) Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte jen originální náhradní díly. Tím zajistíte, že zůsta-
ne zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní pokyny specifické pro sponkovací přístroje

- Vždy počítejte s tím, že v elektrickém nářadí se nacházejí sponky.
Bezstarostná manipulace se sponkovacím přístrojem může vést k neočekávanému vystřelení sponek a zranit vás.
- Elektrickým nářadím nemířte na sebe ani na jiné osoby nacházející se v blízkosti. Nečekaným spouštěním se vyrazí sponka, což může vést ke zranění.
- Elektrické nářadí neuvádějte do provozu, pokud není pevně nasazeno na obrobek. Pokud elektrické nářadí nemá kontakt s obrobkem, tak se sponka může odrazit od místa upevnění.
- Odpojte elektrické nářadí od sítě nebo akumulátoru, jestliže se sponka zasekla v elektrickém nářadí. Je-li zapojen sponkovací přístroj, může se tento při odstranění zaseknuté sponky náhodně stisknout.
- Buďte opatrní při odstranění zaseknuté sponky. Systém může být upnutý a sponky se mohou silně vyrazit, zatímco se snažíte odstranit sevření.
- Nepoužívejte tento sponkovací přístroj k upevnění elektrického vedení. Není vhodný pro instalaci elektrického vedení, izolace elektrických kabelů se může poškodit a způsobit úraz elektrickým proudem a nebezpečí požáru.

VÝSTRAHA!

- Pokud se připojovací kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.

Před uvedením do provozu

UPOZORNĚNÍ

- Osadte zásobník pouze při vypnutém přístroji! Nastavte vypínač **2** do polohy „0“ a vytáhněte zástrčku ze sítě!

Osazení zásobníku

- ◆ Stiskněte k sobě šoupátko zásobníku **4** (viz obr. A).
- ◆ Vytáhněte šoupátko zásobníku **4** ze zásobníku **6** přístroje (viz obr. B).
- ◆ Vložte do zásobníku **6** sponky nebo hřebíky (viz obr. C).
- ◆ Po naplnění zasuňte šoupátko zásobníku **4** až na doraz do zásobníku **6**, dokud tento citelně a slyšitelně nezaskočí.

UPOZORNĚNÍ

- Pro naplnění hřebíky použijte pravou šachtu, jak je viditelné na podrobném zobrazení na obr. C. Dbejte na to, aby hlava hřebíku byla vždy nahore.
- Při naplnění dodržujte maximální množství naplnění cca 85 sponek nebo cca 75 hřebíků.
- Pomocí zobrazení stavu naplnění **8** můžete rozpoznat, zda se v zásobníku ještě nachází sponky nebo hřebíky.

Nastavení síly úderu

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zvolte nejnižší sílu úderu, kterou potřebujete k sešívání. Dbejte při tom na délku použitých spon nebo hřebíků a také na pevnost zpracovávaného materiálu.



Regulátor síly úderu ③

Zvýšení síly úderu:

- ◆ Otáčejte regulátorem síly úderu ③ proti směru hodinových ručiček.

Snížení síly úderu:

- ◆ Otáčejte regulátorem síly úderu ③ ve směru hodinových ručiček.

Uvedení do provozu

Zapnutí a vypnutí

- ◆ K zapnutí přístroje nastavte vypínač ② do polohy „I“.
- ◆ K vypnutí přístroje nastavte vypínač ② do polohy „0“.

Sešívání / sbíjení hřebíky

- ◆ Přístroj zapněte nastavením vypínače ② do polohy „I“.
- ◆ Přitlačte přístroj čelní deskou ⑨ na tom místě materiálu, které chcete sešít / kde chcete přibít hřebíky.
- ◆ Stiskněte spoušť ①.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Vestavěná pojistka proti vystřelení v čelní desce zabraňuje neúmyslnému spuštění.

Práce s paralelním dorazem

Pokud chcete hřebíky nebo sponky zarazit se vždy stejným odstupem od okraje, postupujte takto:

- ◆ Vytáhněte paralelní doraz ⑤ ve směru šipky.
- ◆ Ved'te paralelní doraz ⑤ podél měřítkování ⑦ až po požadovaný odstup od okraje objektu, který chcete opracovat.
- ◆ Nasad'te paralelní doraz ⑤ na okraj objektu, který chcete opracovat.
- ◆ Pokračujte tak, jak je popsáno v kapitole **Sešívání / sbíjení hřebíky**.

Odstraňování závad

⚠ POZOR!

- ▶ Ujistěte se, zda je přístroj odpojen od proudu, aby se zabránilo náhodnému zapnutí a následným zraněním.

Příčina:

Sponka nebo hřebík blokuje přístroj.

Řešení:

- ◆ Otevřete šoupátko zásobníku ④. Tím uvolníte předpětí. Povolte klíčem s vnitřním šestihranem (obr. D) šrouby na čelní desce ⑨.
- ◆ Odstraňte sponku nebo hřebík.

Údržba a čištění

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ

- ▶ Před všemi pracemi na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!

Elektrická sponkovačka je bezúdržbová.

- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- Přístroj vyčistěte bezprostředně po ukončení práce.
- Dovnitř přístroje nesmí vniknout žádné tekutiny.
- K čištění krytu přístroje používejte hadřík. Nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla ani čisticí prostředky, které narušují umělou hmotu.

Likvidace



Obal je z ekologických materiálů. Lze ho zlikvidovat v místních recyklačních kontejnerech.



Nevyhazujte elektrická nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje Vám poskytne obecní nebo městský úřad.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního listku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již

při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního nákladu, kterou Vám oznámí servis.

UPOZORNĚNÍ

- U nástrojů Parkside a Florabest zašlete, prosím, výlučně vadnou část bez příslušenství (např. akumulátor, úložný kufřík, montážní nářadí, atd.).



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- Přístroj nechte opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a pouze za použití originálních náhradních dílů.
- Výměnu zástrčky nebo přípojného vedení nechte provádět vždy příslušným výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem.

Zajistíte tak, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- Neuvedené náhradní díly (jako např. uhlíkové kartáče, spínače) můžete objednat přes naše call centrum.



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 290726

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních (2006/42/EU)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) (2011/65/EU)*

*Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Typové označení stroje:

Elektrická sponkovačka PET 25 C2

Rok výroby: 11-2017

Sériové číslo: IAN 290726

Bochum, 09.11.2017

Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.



Índice

Introducción	48
Uso previsto	48
Descripción de las piezas	48
Volumen de suministro	48
Características técnicas	48
Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas	49
1. Seguridad en el lugar de trabajo	49
2. Seguridad eléctrica	49
3. Seguridad personal	50
4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica	50
5. Asistencia técnica	51
Indicaciones de seguridad específicas para los aparatos percutores	51
Antes de la puesta en funcionamiento	51
Carga del cargador	51
Ajuste de la fuerza percutora	52
Puesta en funcionamiento	52
Encendido y apagado	52
Grapar/clavar	52
Uso del tope paralelo	52
Solución de fallos	52
Mantenimiento y limpieza	53
Desecho	53
Garantía de Kompernass Handels GmbH	53
Asistencia técnica	54
Importador	55
Traducción de la Declaración de conformidad original	55

GRAPADORA ELÉCTRICA PET 25 C2

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

La grapadora eléctrica está prevista para grapar cartón, material aislante, cuero, tejidos (fibras textiles y naturales) y materiales similares de madera dura, madera blanda, tableros de aglomerado o materiales semejantes a la madera contrachapada en el ámbito privado. Solo se permite el uso del aparato en estancias secas. La utilización de la máquina para otros fines o su transformación se considerarán contrarias al uso previsto y elevarán considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto. Este producto no está previsto para su uso industrial.

Descripción de las piezas

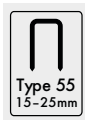
- 1 Gatillo
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Regulador de la fuerza percutora
- 4 Deslizador del cargador
- 5 Tope paralelo
- 6 Cargador
- 7 Escala
- 8 Indicador del nivel de llenado
- 9 Placa frontal

Volumen de suministro

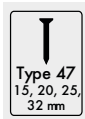
- 1 grapadora eléctrica PET 25 C2
- 300 grapas de 25 mm
- 200 grapas de 15 mm
- 300 puntas de 32 mm
- 200 puntas de 25 mm
- 1 llave Allen
- 1 instrucciones de uso

Características técnicas

Tipo:	PET 25 C2
Tensión nominal:	230 V~ (corriente alterna) 50 Hz
Corriente nominal:	3,7 A
 Capacidad de procesamiento:	hasta 30 puntas/min
 Duración del funcionamiento corto (KB):	máx. 15 min
Clase de protección:	II/□ (aislamiento doble)



Anchura de las grapas: 6 mm
Longitud de las grapas: 15-25



Longitud de las puntas: 15, 20, 25, 32 mm

Información sobre ruidos y vibraciones:

Medición de ruidos según la norma EN 60745.
Valores típicos del nivel sonoro con ponderación A de la herramienta eléctrica:

Nivel de presión sonora: $L_{pA} = 81,3 \text{ dB (A)}$

Nivel de potencia acústica: $L_{WA} = 92,3 \text{ dB (A)}$

Incertidumbre: $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

¡Use protección auditiva!

Valores totales de vibraciones calculados según la norma EN 60745:

Valor de emisión de vibraciones: $a_h = 2,510 \text{ m/s}^2$

Incertidumbre $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- El nivel de vibraciones especificado en estas instrucciones de uso se ha calculado según un proceso de medición estandarizado y puede utilizarse para la comparación de aparatos. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse para realizar una valoración preliminar de la exposición. El nivel de vibraciones varía en función del uso de la herramienta eléctrica y, en algunos casos, puede superar los valores especificados en estas instrucciones. Por este motivo, la carga de las vibraciones puede estar infravalorada si se utiliza la herramienta eléctrica regularmente de esta manera.

INDICACIÓN

- Intente que la carga de las vibraciones sea lo más reducida posible. Ejemplos de medidas para reducir la carga de las vibraciones son el uso de guantes al manejar la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo. Para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento (por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).



Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Lea detenidamente todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones especificadas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conservar todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a otras personas alejados durante el manejo de la herramienta eléctrica.** Si se distrae, podría perder el control del aparato.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar correctamente en la toma eléctrica. No debe modificarse el enchufe de ninguna forma.**
No utilice ningún enchufe adaptador junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra. El uso de enchufes sin manipular conectados a una toma eléctrica adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- b) Evite el contacto físico con cualquier superficie que esté conectada a tierra, como tuberías, sistemas de calefacción, cocinas y neveras. Si su cuerpo hace contacto con la toma de tierra, existe mayor riesgo de descarga eléctrica.
- c) Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o de humedades. La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No utilice el cable para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica. Mantenga el cable apartado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles del aparato. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si desea utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente los alargadores de cable aptos para su uso en exteriores. El uso de un alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual. Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- c) Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, asírla o transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica con los dedos en el interruptor o conecta el aparato ya encendido a la red eléctrica, puede provocar accidentes.
- d) Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves. Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de la pieza giratoria del aparato pueden producir lesiones.
- e) Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento. Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.
- f) Utilice ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se admite el montaje de dispositivos de aspiración y de acumulación de polvo, asegúrese de que estén conectados y cerciórese de que se utilicen correctamente. El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.

3. Seguridad personal

- a) Esté siempre atento, preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un solo momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) Utilice siempre un equipo de protección personal y gafas de protección. El uso de un equipo de protección personal, como, por ejemplo, mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protecciones auditivas según el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, reduce el riesgo de lesiones.

4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) No sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo en cuestión. De esta manera, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia indicado.
- b) No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor defectuoso. Una herramienta que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la red eléctrica y/o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, cambiar los accesorios o abandonar el aparato. Estas medidas de seguridad evitan que la herramienta eléctrica se encienda de forma accidental.

- d) Guarde las herramientas eléctricas que no vaya a utilizar fuera del alcance de los niños. No permita el uso del aparato a personas que no estén familiarizadas con su manejo o que no hayan leído estas indicaciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.
- e) Mantenga las herramientas eléctricas en perfecto estado. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atasquen y asegúrese de que ninguna pieza se haya roto ni esté dañada de forma que el funcionamiento del aparato pueda verse afectado. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar el aparato. Muchos accidentes se deben al mal estado de las herramientas.
- f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas, ya que así se atascan menos y son más fáciles de guiar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas intercambiables, etc. según lo dispuesto en estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los procedimientos que deban seguirse. El uso de las herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

5. Asistencia técnica

- a) Encargue exclusivamente la reparación de su herramienta eléctrica al personal cualificado especializado y solo con recambios originales. De esta forma, se garantiza que la seguridad del aparato no se vea afectada.

Indicaciones de seguridad específicas para los aparatos percutores

- Presuponga siempre que la herramienta eléctrica contiene grapas. Un manejo sin la debida atención puede provocar una expulsión inesperada de grapas y causar heridas.
- No se apunte a sí mismo ni a otras personas cercanas con la herramienta eléctrica.

Una activación fortuita provocaría la expulsión de grapas, lo que podría provocar lesiones.

- No accione la herramienta eléctrica sin que esté colocada firmemente sobre la pieza de trabajo. Si la herramienta eléctrica no está en contacto con la pieza de trabajo, la grapa podría rebotar en el punto de fijación.
- Si se atasca alguna grapa en la herramienta eléctrica, desconéctela de la red o de la batería. Si el aparato percutor está conectado, es posible que se accione accidentalmente al retirar una grapa atascada.
- Proceda con cuidado al retirar la grapa atascada. Mientras trata de eliminar el atasco, es posible que el aparato esté bajo tensión y suelte la grapa con fuerza.
- No utilice este aparato percutor para la fijación de cables eléctricos. Este aparato no es apto para la instalación de cables eléctricos, ya que puede dañar el aislamiento de los cables y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

¡ADVERTENCIA!

- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.

Antes de la puesta en funcionamiento

INDICACIÓN

- ▶ ¡Cargue el cargador exclusivamente con el aparato apagado! Ajuste el interruptor de encendido/apagado ② en la posición "0" y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Carga del cargador

- ◆ Presione el deslizador del cargador ④ (consulte la fig. A).
- ◆ Extraiga el deslizador del cargador ④ para retirarlo del cargador ⑥ del aparato (consulte la fig. B).
- ◆ Llene el cargador ⑥ con grapas o puntas (consulte la fig. C).

- ◆ Tras la carga, introduzca el deslizador del cargador ④ hasta el tope en el cargador ⑥ de forma que encastre de manera audible.

INDICACIÓN

- ▶ Utilice el canal derecho para cargar las puntas de la manera mostrada en la fig. C. Asegúrese de que la cabeza de las puntas apunte siempre hacia arriba.
- ▶ Al llenar el cargador, tenga en cuenta la cantidad máxima de llenado de aprox. 85 grapas o aprox. 75 puntas.
- ▶ El indicador del nivel de llenado ⑧ le ayudará a saber si aún quedan grapas o puntas en el cargador.

Ajuste de la fuerza percutora

INDICACIÓN

- ▶ Seleccione la fuerza percutora mínima necesaria para poder grapar. Para ello, observe la longitud de las grapas o puntas utilizadas y la firmeza del material que desee procesar.



Regulador de la fuerza percutora ③

Aumento de la fuerza percutora:

- ◆ Gire el regulador de la fuerza percutora ③ en sentido antihorario.

Disminución de la fuerza percutora:

- ◆ Gire el regulador de la fuerza percutora ③ en sentido horario.

Puesta en funcionamiento

Encendido y apagado

- ◆ Para encender el aparato, ajuste el interruptor de encendido/apagado ② en la posición "I".
- ◆ Para apagar el aparato, ajuste el interruptor de encendido/apagado ② en la posición "O".

Grapar/clavar

- ◆ Para encender el aparato, ajuste el interruptor de encendido/apagado ② en la posición "I".
- ◆ Presione sobre el punto donde desee colocar la grapa o la punta con la placa frontal ⑨ del aparato.
- ◆ Tras esto, presione el gatillo ①.

INDICACIÓN

- ▶ El bloqueo integrado de la placa frontal evita una activación accidental.

Uso del tope paralelo

Si desea clavar siempre las puntas o las grapas a la misma distancia con respecto a un borde, proceda de la manera siguiente:

- ◆ Extraiga el tope paralelo ⑤ en la dirección de la flecha.
- ◆ Desplace el tope paralelo ⑤ a lo largo de la escala ⑦ hasta alcanzar la distancia deseada con respecto al borde del objeto que desee procesar.
- ◆ Coloque el tope paralelo ⑤ en el borde del objeto que desee procesar.
- ◆ Proceda de la manera descrita en el capítulo **Grapar/clavar**.

Solución de fallos

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica para evitar su activación accidental y las consiguientes lesiones.

Causa:

Una grapa o punta está bloqueando el aparato.

Solución:

- ◆ Abra el deslizador del cargador ④. Con esto, se soltará la tensión previa. Utilice la llave Allen (fig. D) para retirar los tornillos de la placa frontal ⑨.
- ◆ Retire la grapa o punta atascada.

Mantenimiento y limpieza

¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE LESIONES

- Antes de empezar cualquier tarea en el aparato, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.

La grapadora eléctrica no requiere mantenimiento.

- El aparato debe estar siempre limpio, seco y sin restos de aceite ni grasas lubricantes.
- Limpie el aparato directamente después de su uso.
- Evite que pueda penetrar cualquier líquido en el interior del aparato.
- Limpie la carcasa con un paño. No utilice nunca bencina, disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar el plástico.

Desecho



El embalaje está compuesto por material ecológico que puede desecharse en los contenedores de reciclaje locales.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

Según la Directiva 2012/19/EU, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado para someterse a un reciclaje ecológico.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.

- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

INDICACIÓN

- En el caso de las herramientas de Parkside y Florabest, le rogamos que envíe exclusivamente el artículo defectuoso sin accesorios (p. ej., sin batería, maletín de almacenamiento, herramientas de montaje, etc.).



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Encargue la reparación del aparato solo a personal técnico cualificado y utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- Encomiende siempre la sustitución del enchufe o del cable de alimentación al fabricante de la herramienta eléctrica o a su servicio de atención al cliente.

De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.

INDICACIÓN

- Los recambios no especificados (como, p. ej., escobillas de carbón o interruptores) pueden solicitarse a través de nuestro servicio de asistencia técnica.

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/
llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 290726

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas (2006/42/EC)

Compatibilidad electromagnética (2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (2011/65/EU)*

*La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito en la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Denominación de la máquina:

Grapadora eléctrica PET 25 C2

Año de fabricación: 11-2017

Número de serie: IAN 290726

Bochum, 09/11/2017




Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Índice

Introdução	58
Utilização correta	58
Descrição dos componentes	58
Conteúdo da embalagem	58
Dados técnicos	58
Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas	59
1. Segurança no local de trabalho	59
2. Segurança elétrica	59
3. Segurança de pessoas	60
4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica	60
5. Assistência Técnica	61
Instruções de segurança específicas para máquinas de agrafar	61
Antes da colocação em funcionamento	61
Encher o carregador	61
Ajustar a força de impacto	62
Colocação em funcionamento	62
Ligar e desligar	62
Agrafar/pregar	62
Trabalhar com a guia paralela	62
Resolução de falhas	62
Manutenção e limpeza	62
Eliminação	63
Garantia da Kompernass Handels GmbH	63
Assistência Técnica	64
Importador	64
Tradução da Declaração de Conformidade original	65

AGRAFADOR ELÉTRICO **PET 25 C2**

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O agrafador elétrico é adequado para a utilização privada, para agrafar papelão, material de isolamento, couro, tecido (têxteis ou fibras naturais) e materiais similares sobre madeira dura, madeira macia ou material semelhante à madeira. A utilização só é autorizada em espaços secos. Qualquer outra utilização ou alteração da máquina é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização incorreta. Não é adequado para a utilização comercial.

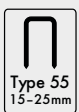
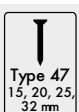
Descrição dos componentes

- 1 Gatilho
- 2 Interruptor LIGAR/DESLIGAR
- 3 Regulador da força de impacto
- 4 Corrediça do carregador
- 5 Guia paralela
- 6 Carregador
- 7 Escala
- 8 Indicador do nível de enchimento
- 9 Placa frontal

Conteúdo da embalagem

- 1 Agrafador elétrico PET 25 C2
- 300 Agrafos de 25 mm
- 200 Agrafos de 15 mm
- 300 Pregos de 32 mm
- 200 Pregos de 25 mm
- 1 Chave Allen
- 1 Manual de instruções

Dados técnicos

Tipo:	PET 25 C2
Tensão nominal:	230 V~ (corrente alternada) 50 Hz
Corrente nominal:	3,7 A
Ciclos:	até 30 impactos/min.
	
	Funcionamento temporário (KB): máx. 15 min.
Classe de proteção:	II / □ (isolamento duplo)
	Largura dos agrafos: 6 mm
	Comprimento dos agrafos: 15-25
	Comprimento dos agrafos: 15, 20, 25, 32 mm

Informações sobre ruído e vibração:

Valor de medição de ruído, determinado de acordo com a norma EN 60745. O nível sonoro ponderado A da ferramenta elétrica é, em geral:

Nível de pressão acústica: $L_{pA} = 81,3 \text{ dB (A)}$

Nível de potência acústica: $L_{WA} = 92,3 \text{ dB (A)}$

Incerteza: $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Usar protetores auriculares!

Valores totais de vibração determinados de acordo com a norma EN 60745:

Valor da emissão de vibração $a_h = 2,510 \text{ m/s}^2$,

Incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

AVISO!

- O nível de vibração indicado nestas instruções foi medido de acordo com um processo de medição normalizado e pode ser utilizado para a comparação de aparelhos. O valor da emissão de vibração indicado também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da intermitência. O nível de vibração altera-se de acordo com a utilização da ferramenta elétrica e pode, em alguns casos, exceder o valor indicado nestas instruções. O grau de vibração pode ser subestimado, caso a ferramenta elétrica seja utilizada regularmente desta forma.

NOTA

- Tente manter a pressão exercida por vibrações tão baixa quanto possível. Podem ser tomadas medidas para reduzir a pressão exercida pela vibração, como, por exemplo, o uso de luvas ao utilizar a ferramenta e a limitação do tempo de trabalho. Ao mesmo tempo, todas as partes do ciclo de funcionamento têm de ser tidas em conta (por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada e aqueles em que está ligada, mas funciona sem carga).



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas



AVISO!

- Leia todas as instruções de segurança e indicações. O não cumprimento das instruções de segurança e indicações pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

O conceito "ferramenta elétrica", utilizado nas instruções de segurança, refere-se a ferramentas elétricas operadas por rede elétrica (com cabo de alimentação) e a ferramentas elétricas operadas por acumulador (sem cabo de alimentação).

1. Segurança no local de trabalho

- Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado. Desarrumação e áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- Não trabalhe com a ferramenta elétrica em atmosferas potencialmente explosivas, onde se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas originam faíscas que podem inflamar poeiras e vapores.
- Durante a utilização da ferramenta elétrica, mantenha crianças e outras pessoas afastadas. Em caso de distração pode perder o controlo do aparelho.

2. Segurança elétrica

- A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser adequada à tomada. A ficha não pode, de forma alguma, ser alterada. Não utilize quaisquer fichas de adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com proteção de ligação à terra. Fichas inalteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Existe um risco elevado de choque elétrico, se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade. A infiltração de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar a ferramenta elétrica ou puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis do aparelho. Cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que também sejam adequadas para o exterior. A utilização de uma extensão adequada para o exterior diminui o risco de choque elétrico.

- f) Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um disjuntor diferencial residual. A utilização de um disjuntor diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança de pessoas

- a) Esteja sempre atento, observe o que está a fazer e utilize a ferramenta elétrica de forma sensata. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado, com sono ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) Use o equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção. O uso do equipamento de proteção individual, como máscara de proteção antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou protetores auriculares, de acordo com o tipo e a aplicação da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica se encontra desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou ao acumulador, bem como antes de a elevar ou transportar. Se, durante o transporte da ferramenta elétrica, tiver o dedo no interruptor ou ligar o aparelho a uma fonte de alimentação quando este já se encontra ligado, podem ocorrer acidentes.
- d) Retire as ferramentas de ajuste ou a chave de parafusos antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma ferramenta ou uma chave numa parte rotativa do aparelho pode causar ferimentos.
- e) Evite uma postura corporal incorreta. Assegure uma posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, consegue controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças móveis. Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.

- g) Se existir a possibilidade de montar aparelhos de aspiração ou recolha de pó, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização de um aparelho de aspiração de pó pode reduzir eventuais perigos devido a pó.

4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica

- a) Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalhará melhor e de forma mais segura na respetiva área de trabalho.
- b) Não utilize qualquer ferramenta elétrica, cujo interruptor esteja avariado. Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar nem desligar constitui perigo e tem de ser reparada.
- c) Retire a ficha da tomada e/ou o acumulador antes de realizar ajustes no aparelho, substituir acessórios ou se não estiver a utilizar o aparelho. Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.
- d) Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não autorize a utilização do aparelho por pessoas que não estejam familiarizadas com o mesmo ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, caso sejam utilizadas por pessoas inexperientes.
- e) Faça uma manutenção cuidadosa das ferramentas elétricas. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não estão encravadas, e se existem peças partidas ou danificadas a ponto de interferir no bom funcionamento da ferramenta elétrica. Antes de utilizar o aparelho, as peças danificadas devem ser reparadas. Muitos acidentes ocorrem devido à má manutenção das ferramentas elétricas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte bem conservadas e afiadas encravam muito menos e são mais fáceis de conduzir.

- g) Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as ferramentas de aplicação, etc., de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e a atividade a exercer. A utilização de ferramentas elétricas para utilizações diferentes das previstas pode originar situações perigosas.

5. Assistência Técnica

- a) A sua ferramenta elétrica só pode ser reparada por técnicos especializados e com peças sobresselentes de origem. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta elétrica.

Instruções de segurança específicas para máquinas de agrafar

- Parta sempre do princípio que a ferramenta elétrica tem agafos.
O manuseamento descuidado do agrafador pode resultar na saída inesperada de agafos e feri-lo.
- Nunca aponte a ferramenta elétrica a si próprio ou a outras pessoas na proximidade. Devido ao acionamento inesperado, é projetado um agrafado que poderá causar ferimentos.
- Não acione a ferramenta elétrica antes de estar fixa sobre a peça a trabalhar. Se a ferramenta elétrica não tiver contacto com a peça a trabalhar, o agrafado pode ricochetejar do ponto de fixação.
- Desligue a ferramenta elétrica da corrente ou do acumulador, se o agrafado ficar encravado na ferramenta elétrica. Se o agrafador estiver ligado, pode ser acionado involuntariamente ao tentar retirar o agrafado encravado.
- Seja cuidadoso ao retirar um agrafado encravado. O sistema pode estar tensionado e os agafos são expelidos com força ao tentar eliminar o encravamento.

- Não utilize este agrafador para a fixação de cabos elétricos. Não é adequado para a instalação de cabos elétricos, pode danificar o isolamento dos mesmos, causando choque elétrico e perigos de incêndio.

⚠ AVISO!

- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.

Antes da colocação em funcionamento

NOTA

- Encha o carregador apenas com o aparelho desligado! Coloque o interruptor LIGAR/DESLIGAR ② na posição "0" e retire a ficha da tomada!

Encher o carregador

- ◆ Comprima a corrediça do carregador ④ (ver fig. A).
- ◆ Remova a corrediça do carregador ④ para fora do carregador ⑥ do aparelho (ver fig. B).
- ◆ Encha o carregador ⑥ com agafos ou pregos (ver fig. C).
- ◆ Após o enchimento, introduza a corrediça do carregador ④, até ao encosto, no carregador ⑥, até que encaixe de forma perceptível e audível.

NOTA

- Para o enchimento com pregos utilize o compartimento do lado direito, tal como apresentado na imagem da fig. C. Verifique sempre se a cabeça do prego se encontra em cima.
- Ao encher, respeite a quantidade de enchimento máxima de aprox. 85 agafos ou aprox. 75 pregos.
- O indicador do nível de enchimento ⑧ permite detetar se o carregador ainda contém agafos ou pregos.

Ajustar a força de impacto

NOTA

- Selecione a força de impacto mais baixa que necessita para pregar. Verifique o comprimento dos agrafos ou pregos utilizados, bem como a consistência do material a trabalhar.



Regulador da força de impacto ❸

Aumentar a força de impacto:

- ◆ Rode o regulador da força de impacto ❸ para a esquerda.

Diminuir a força de impacto:

- ◆ Rode o regulador da força de impacto ❸ para a direita.

Colocação em funcionamento

Ligar e desligar

- ◆ Coloque o interruptor LIGAR/ DESLIGAR ❷ na posição "I" para ligar o aparelho.
- ◆ Coloque o interruptor LIGAR/DESLIGAR ❷ na posição "O" para desligar o aparelho.

Agrafar/pregar

- ◆ Ligue o aparelho, colocando o interruptor LIGAR/DESLIGAR ❷ na posição "I".
- ◆ Pressione o aparelho com a placa frontal ❾ sobre o ponto do material que pretende agrafar/pregar.
- ◆ Prima o gatilho ❶.

NOTA

- O mecanismo de segurança integrado na placa frontal evita um disparo acidental.

Trabalhar com a guia paralela

Se quiser cravar pregos ou agrafos sempre com a mesma distância relativamente a uma aresta, proceda do seguinte modo:

- ◆ Extraia a guia paralela ❺ no sentido da seta.
- ◆ Conduza a guia paralela ❺ ao longo da escala ❷, até à distância desejada da aresta do objeto que deseja trabalhar.
- ◆ Coloque a guia paralela ❺ sobre a aresta do objeto que deseja trabalhar.
- ◆ Continue conforme descrito no capítulo **Agrafar/pregar**.

Resolução de falhas

⚠ ATENÇÃO!

- Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente, para evitar uma ativação involuntária e ferimentos subsequentes.

Causa:

Um agrafador ou um prego encravado no aparelho.

Solução:

- ◆ Abra a corrediça do carregador ❹. Desta forma, aliviará a pré-tensão. Com a chave Allen (fig. D), desaperte os parafusos na placa frontal ❾.
- ◆ Retire o agrafador ou o prego.

Manutenção e limpeza

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS

- Retire a ficha da tomada antes de executar qualquer trabalho no aparelho!

O agrafador elétrico não necessita de manutenção.

- O aparelho deve estar sempre limpo, seco e livre de óleos ou lubrificantes.
- Limpe o aparelho logo após a conclusão do trabalho.
- Não podem entrar quaisquer líquidos no interior do aparelho.
- Utilize um pano para limpar o corpo do aparelho. Nunca utilize benzina, solventes ou detergentes agressivos para o plástico.

Eliminação



A embalagem é composta por materiais ecológicos. Esta pode ser depositada nos ecopontos locais.



Não coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e submetidas a reciclagem adequada.

Relativamente às possibilidades de eliminação do aparelho em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.

NOTA

- No caso de ferramentas Parkside e Florabest, envie unicamente o artigo avariado sem acessórios (p. ex. acumulador, mala de armazenamento, ferramentas de montagem, etc.).



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

⚠ AVISO!

- O aparelho deve ser reparado apenas por técnicos especializados e apenas com peças de origem.
- A substituição da ficha ou do cabo de ligação deve ser efetuada sempre pelo fabricante da ferramenta elétrica ou pelo seu serviço de apoio ao cliente.

Desta forma, é garantida a segurança do aparelho.

NOTA

- Peças sobresselentes não especificadas (como p. ex. escovas de carvão, interruptores) podem ser encomendadas através do nosso centro de atendimento telefónico.

PT Assistência Portugal
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 290726

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
ALEMANHA
www.kompernass.com

Tradução da Declaração de Conformidade original

Nós, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsável pela documentação: Sr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, ALEMANHA, declaramos que este produto cumpre os seguintes documentos normativos, normas e diretivas comunitárias:

**Diretiva Máquinas
(2006 / 42 / EC)**

**Compatibilidade Eletromagnética
(2014 / 30 / EU)**

**Diretiva RSP (Restrição de Substâncias Perigosas)
(2011 / 65 / EU)***

*O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade. O objeto da declaração acima descrito cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à limitação da utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos.

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Designação de tipo da máquina:

Agrafador elétrico PET 25 C2

Ano de fabrico: 11-2017

Número de série: IAN 290726

Bochum, 09.11.2017




Semi Uguzlu

- Gestor de qualidade -

Reservado o direito a alterações técnicas no âmbito do desenvolvimento.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Estado de las informaciones

Estado das informações: 11 / 2017 · Ident.-No.: PET25C2-112017-1

IAN 290726